




# SÉCURITÉ AU TRAVAIL/ ENVIRONNEMENT

PROFESSIONAL  
MEASURING



# 2020

# KERN Pictogrammes

	<b>Programme d'ajustage externe (CAL) :</b> pour régler la précision des appareils de mesure. Poids de contrôle externe nécessaire		<b>Interface de données Infrarouge :</b> Pour connecter l'appareil de mesure à une imprimante, un PC ou d'autres appareils périphériques		<b>Protection contre la poussière et les projections d'eau – IPxx :</b> le degré de protection est indiqué par le pictogramme. Voir définition dans le glossaire.
	<b>Bloc d'étalonnage :</b> serve pour l'ajustage et le bon positionnement de l'appareil de mesure		<b>Sorties de commande (coupleur opto-électronique, Digital I/O) :</b> pour raccorder des relais, lampes de signalisation, vannes, etc.		<b>ZERO :</b> remettre l'affichage à « 0 »
	<b>Fonction Peak-Hold :</b> mesure de la valeur de pic moyennant d'une procédure de mesure		<b>Interface analogique :</b> pour raccorder un périphérique adapté au traitement analogique des valeurs de mesure		<b>Fonctionnement avec pile :</b> Préparé pour fonctionner avec piles. Le type de pile est indiqué pour chaque appareil
	<b>Mode balayage :</b> saisie des données de mesure et affichage continu à l'écran		<b>Sortie analogique :</b> pour la sortie d'un signal électrique en fonction de la charge (par ex. tension 0 V – 10 V ou courant 4 mA – 20 mA)		<b>Fonctionnement avec accu :</b> Ensemble rechargeable
	<b>Push et Pull :</b> le mesureur peut mesurer les forces de traction et de compression		<b>Statistiques :</b> l'appareil calcule à partir des valeurs de mesure enregistrées des statistiques, telles que la valeur mesurée ou la moyenne etc.		<b>Adaptateur secteur :</b> 230 V/50 Hz. En série standard UE, sur demande aussi en série GB, AUS ou USA
	<b>Mesure de longueur :</b> saisit les dimensions géométriques d'un objet à contrôler ou la longueur de mouvement d'une procédure de contrôle		<b>Logiciel :</b> pour la transmission des données de mesure de l'appareil vers un ordinateur		<b>Bloc d'alimentation :</b> Intégrée, 230 V/50Hz en EU. Sur demande également en standard GB, AUS ou USA
	<b>Fonction de focalisation :</b> augmente la précision de mesure d'un appareil au travers d'une plage de mesure donnée		<b>Imprimante :</b> une imprimante peut être raccordée à l'appareil pour imprimer les données de mesure		<b>Entraînement motorisé :</b> Le mouvement mécanique est impulsé par un moteur électrique
	<b>Mémoire interne :</b> pour la sauvegarde des valeurs de mesure dans la mémoire de l'appareil		<b>Interface réseau :</b> pour connecter la balance à un réseau Ethernet. Possible chez KERN avec un convertisseur universel RS-232/LAN		<b>Entraînement motorisé :</b> Le mouvement mécanique est impulsé par un moteur synchrone pas-à-pas (stepper)
	<b>Interface de données RS-232 :</b> Pour connecter l'appareil de mesure à une imprimante, un PC ou un réseau		<b>KERN protocole de communication (KCP) :</b> Il est un jeu d'instructions standardisé pour interfaces pour les balances KERN et d'autres instruments. Il permet de consulter et de régler toutes les paramètres pertinentes et fonctions de l'appareil. Les appareils KERN avec KCP sont faciles à intégrer dans les ordinateurs, les commandes industrielles et d'autres systèmes numériques.		<b>Fast-Move :</b> toute la longueur de course peut être mesurée par un seul mouvement de levier
	<b>Profibus:</b> Pour la transmission de données, par exemple entre des balances, des capteurs, des contrôleurs et des appareils périphériques sur de longues distances. Convient pour une transmission de données sûre, rapide et tolérante aux pannes. Moins sensible aux interférences magnétiques.		<b>Homologation possible :</b> la durée de la mise à disposition de l'homologation est indiquée par le pictogramme		
	<b>Interface de données USB :</b> Pour connecter l'appareil de mesure à une imprimante, un PC ou d'autres appareils périphériques		<b>Protocole selon GLP/ISO :</b> de valeurs de mesure avec date, heure et numéro de série. Uniquement avec les imprimantes SAUTER		<b>Étalonnage DAkKS :</b> la durée de l'étalonnage DAkKS en jours est indiquée par le pictogramme
	<b>Interface de données Bluetooth* :</b> pour la transmission de données de la balance à une imprimante, un PC ou d'autres appareils périphériques		<b>Unités de mesure :</b> convertibles par touche, par ex. pour passer aux unités non métriques. Plus de détails : voir Internet		<b>Étalonnage usine :</b> La durée de la mise à disposition de l'étalonnage usine est indiquée par le pictogramme
	<b>Interface de données WIFI :</b> pour la transmission de données de la balance à une imprimante, un PC ou d'autres appareils périphériques		<b>Mesure avec zones de tolérance fonction de valeur limite) :</b> les valeurs limites supérieures et inférieures sont programmables. L'opération est assistée par un signal acoustique ou optique, voir le modèle respectif		<b>Expédition de colis :</b> La durée de mise à disposition interne du produit en jours est indiquée par le pictogramme
					<b>Expédition de palettes :</b> La durée de mise à disposition interne du produit en jours est indiquée par le pictogramme

## Conditions de ventes



**Les prix sont valables à partir du 1er janvier 2020** jusqu'à la parution du catalogue suivant. Tous les prix en Europe sont indiqués sans TVA.

**Chez SAUTER il n'existe aucune valeur minimum de commande.**

Pour les commandes inférieures à € 15,-, il n'y a pas de remise sur le prix de vente.

**Conditions de livraison :** nous livrons départ usine de Balingen, c'est-à-dire que les frais de transport sont facturés. La marchandise livrée demeure notre propriété jusqu'à son paiement complet.



La livraison est généralement effectuée par courrier.



En présence de ce symbole, livraison sur palette par camion, demandez-nous les coûts d'expédition.

**Extrait des conditions générales :**

Tribunal compétant/lieu d'exécution du contrat : 72336 Balingen, Allemagne ;

Registre du commerce : HRB 400865, AG Stuttgart ;

Gérants : Albert Sauter. Les CGV complètes se trouvent sur Internet :

[www.kern-sohn.com/fr/kern/agbs.html](http://www.kern-sohn.com/fr/kern/agbs.html)

Sous réserve d'erreurs et de **modifications des prix et des produits.**

**Droit de retour :** sous 14 jours. Non valable pour les travaux spécifiques à une commande, comme les productions spéciales, prolongation des câbles, poids spéciaux ou les prestations de service de vérification, telles que l'étalonnage etc. Selon les travaux il y auront des frais supplémentaires de préparation ou magasinage, sur demande.

**Garantie :** 2 ans.

(Ne s'applique pas pour les pièces d'usure telles que les piles, accus, etc.)

## Service après-vente



**Service de réparation** en usine en l'espace d'une semaine, transport en sus. Nos techniciens de service compétents s'occuperont volontiers de vos demandes et veilleront à ce que votre appareil fonctionne à nouveau le plus rapidement possible.

**Appareil neuf meilleur marché :** si le coût de la réparation dépasse la valeur actuelle de l'appareil défectueux, nous vous proposons un nouvel appareil à prix réduit. Cette offre reste valable jusqu'à 2 ans après expiration de la garantie.

**Service pièces** de rechange dans les 48 heures, transport en sus.

## Prestations de service



**KERN DirectCash :** procédure d'expédition contre remboursement, rapide et sûre, pour se protéger des absences de paiement. Via la procédure d'expédition contre remboursement KERN DirectCash, vous pouvez livrer les commandes aux clients finaux dont la solvabilité vous est inconnue sans craindre une absence de paiement. Contactez-nous pour des détails complémentaires.

**Location-vente**

Possibilité de financement facile et pratique avec la location-vente KERN. La location-vente permet d'acheter n'importe quel produit de la gamme contre le versement d'une mensualité. La valeur du produit est remboursée sur toute la durée du contrat. Au paiement de la dernière mensualité, la propriété des articles visés par le contrat est automatiquement transférée du bailleur au locataire. Le contrat de location-vente peut, au choix, durer entre un et cinq ans. Ce paquet contient non seulement la cession des articles mais également la garantie pour toute la période de concession. Par rapport à l'achat, la location-vente KERN offre l'avantage de ne pas nécessiter d'investissement initial. Cela concerne particulièrement l'acquisition des nombreux produits, par exemple pour l'équipement à neuf d'un laboratoire, d'un service au sein d'une entreprise ou d'un service hospitalier. De plus, les mensualités constituent une dépense directe et l'article n'a pas besoin d'être activé chez l'acheteur. Votre conseiller KERN est à votre disposition.

## Soutien marketing



**Catalogues, brochures, prospectus du secteur –**

**Vos outils marketing individuel**

En tant que revendeur spécialisé, vous pouvez également recevoir gratuitement nos catalogues et prospectus neutres, c'est-à-dire sans mentionner l'adresse de SAUTER pour vos activités commerciales, quantités importantes sur demande.

Sur demande, nous vous imprimons volontiers l'adresse de votre société sur des autocollants d'adresse pour le revers du catalogue, quantités plus grands sur demande. Ainsi vous recevrez votre outil marketing individuel.

Les catalogues et prospectus sont disponibles aux langues suivantes DE, GB, FR, IT, ES.

**Rendez-nous visite sur Internet : [www.sauter.eu](http://www.sauter.eu)**

### Online-Shop

Disponible à toute heure. Livraison et S.A.V. par revendeurs spécialisés

### Recherche rapide des appareils de mesure

recherche ultra rapide du produit souhaité via cet outil « Recherche rapide des appareils de mesure »

### Étalonnage

Dans nos laboratoires d'étalonnage agréés DAkkS, nous établissons des certificats d'étalonnage DAkkS et ISO valables à l'échelon international pour les balances, les poids de contrôle et les instruments de mesure.



### Offres spéciales

offres spéciales, modèles spéciaux et bonnes affaires – des produits récents, à la portée de toutes les bourses – venez les découvrir !

### One-Stop-Shopping

du dynamomètre jusqu'au photomètre, nous vous proposons une gamme très importante.

### Téléchargements

pour chaque modèle, brochures, modes d'emploi ou documentations correspondants.



## Sécurité au travail/Environnement

La prévention des accidents ainsi que les mesures de prévoyance santé actuelles se basent dans de nombreux pays sur une même approche liée au monde de l'entreprise. L'industrialisation et l'apparition des centres urbains, des infrastructures de transport et des grandes entreprises ont entraîné la mise en place d'examen préventifs réguliers pour de larges secteurs de la population.

En outre, les examens médicaux préventifs, la surveillance des conditions de travail a également été installée, avec des valeurs limites définies. Le contrôle régulier de ces valeurs limites dans le cadre des mesures de sécurité au travail et de prévention des accidents incombe toujours actuellement à l'entreprise.

SAUTER propose un choix ciblé d'instruments les plus utilisés dans la technique de mesure générale. Il est ainsi possible de mesurer différentes influences de l'environnement, telles que le bruit (pression acoustique) ou la lumière.

Nous offrons en outre une mallette pratique permettant de transporter tous les appareils nécessaires de manière assurée (MPS-A07, € 115,- voir Internet pour plus de détails).

Pour l'étalonnage régulier, il est possible de faire appel à notre service d'enlèvement et de renvoi qui prendra tout en charge.



**Nadine Wenzler**  
Spécialiste des produits  
Sécurité au travail/Environnement

Tel. +49 7433 9933-205  
Fax +49 7433 9933-29205  
nadine.wenzler@kern-sohn.com

## Recherche rapide

Lecture	Plage de mesure	Modèle	Prix H.T. départ usine €	P.
[d] lx/dB	[Max] lx/dB	<b>SAUTER</b>		
0,1 1 10 100 lx	200 2000 20000 200000 lx	<b>SO 200K.</b>	<b>85,-</b>	78
0,1 1 10 100 lx	200 2000 20000 200000 lx	<b>SP 200K</b>	<b>95,-</b>	79
0,1 dB	130 dB	<b>SU 130.</b>	<b>110,-</b>	80
0,1 dB	134 dB	<b>SW 1000</b>	<b>1750,-</b>	81
0,1 dB	136 dB	<b>SW 2000</b>	<b>960,-</b>	81



## Photomètre pour une mesure précise jusqu'à 200 000 lux

### Caractéristiques

- Aide à déterminer si l'éclairage du lieu de travail est conforme aux exigences standard, p. ex. DIN EN 12464-1 « Éclairage des postes de travail à l'intérieur »
- **Photocapteur** : diode de silicium
- **Correction de cosinus** pour lumière oblique
- **Couvercle de protection stable** pour le photocapteur
- **Durée de vie allongée** : Protection antichoc par une housse
- **1 Livraison dans une mallette solide**
- **Fonction TRACK** pour l'enregistrement continu des conditions ambiantes changeantes
- **Fonction Peak-Hold** pour affichage de charge de pointe
- **Unités éligibles** : fc (foot-candle), lx

### Caractéristiques techniques

- Fréquence de mesure : 2 Hz
- Longueur de câble (Photocapteur) env. 1 m
- Dimensions L×P×H 100×60×28 mm
- Fonctionnement avec pile possible, pile non inclus (9 V Block), fonction AUTO-OFF pour économiser la pile
- Poids net env. 0,25 kg

EN SÉRIE



OPTION



Modèle	Plage de mesure [Max] lx	Lecture [d] lx	Prix H.T. départ usine €	Option Certificat d'étalonnage usine	
				KERN	€
SAUTER	200	0,1	85,-	961-190	165,-
SO 200K.	2000	1			
	20000	10			
	200000	100			





Appareil de mesure de la lumière compact, optimisé pour des mesures exactes de lumière, également LED

**Caractéristiques**

- Pour mesurer l'éclairage des postes de travail au bureau, aux postes de production, etc.
- **Photocapteur** : Diode silicium, filtrée
- **Correction cosinus** pour lumière en incidence oblique
- **Fonction Data-hold**, pour « geler » la mesure actuelle
- **1** **Unité de capteur rotatif** (+90 et -180°) pour orientation optimale par rapport à la source lumineuse
- **Couvercle de protection stable** pour le photocapteur
- **2** **Durabilité élevée** : Protection antichoc grâce à une livraison dans une boîte souple avec protection contre la lumière
- **Fonction TRACK** pour enregistrement permanent des conditions environnantes changeantes
- **Fonction Peak-Hold** pour la détection des valeurs de crête
- **Choix des unités** : fc (foot-candle), lux
- **Commutation d'unité** aisée en appuyant sur une touche
- Possibilité de monter un pied à la partie arrière du boîtier, filetage 1/4"

**Caractéristiques techniques**

- Exactitude de mesure jusqu'à 20.000 lux : ± (4 % du résultat + 10 incréments)
- Exactitude de mesure à partir de 20.000 lux : ± (5 % du résultat + 10 incréments)
- Répétabilité : ± 2 % de [Max]
- Erreur de température : ± 0,1 % de [Max]/°C
- Fréquence de mesure : 2 Hz
- Dimensions L×P×H 185×68×38 mm
- Prêt à fonctionner : Pile comprise, bloc 9 V, durée de fonctionnement jusqu'à 200 h
- Poids net env. 130 g

STANDARD OPTION

Modèle	Plage de mesure	Lecture	Prix H.T. départ usine €	Option	
				Certificat d'étalonnage usine	
SAUTER	[Max] lx	[d] lx		KERN	€
SP 200K	0-200	0,1	95,-	961-190	165,-
	200-2000	1			
	2000-20000	10			
	2000-200000	100			



## Sonomètre professionnel

### Caractéristiques

- **Sonomètre** pour la mesure du bruit dans des environnements tels que l'industrie mécanique, automobile ou similaire
- Mesure l'intensité sonore d'un poste de travail
- Permet de distinguer les bruits normaux et les nuisances sonores excessives, p. ex. dans un atelier de fabrication
- **1 Interface de données RS-232**, incluse
- **2 Livré dans une mallette de transport robuste**
- **Fonctions de mesure multiples :**
  - Lp : Fonction de mesure du niveau sonore standard
  - Leq : Mode de mesure du niveau de bruit à équivalence d'énergie (type A)
  - Ln : Indique l'écart par rapport à une limite prédéfinie en %
- Modes d'enquête au choix :
  - A : Sensibilité comparable à celle de l'oreille humaine
  - C : Sensibilité pour les environnements plus bruyants : machines, installations mécaniques, moteurs etc.
  - F : Pour des niveaux sonores stables

- **Fonction limite** : valeur de consigne programmable pour les valeurs test go/no-go
- **Fonction TRACK** pour l'enregistrement continu des conditions ambiantes changeantes
- **Fonction Peak-Hold** pour affichage de valeur de pic
- **Mémoire interne des valeurs mesurées** pour 30 mesures. Peuvent être affichées à l'ordinateur

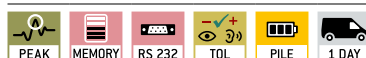
### Caractéristiques techniques

- Exactitude de mesure : 3 % du [Max]
- Dimensions L×P×H 236×63×26 mm
- Fonctionnement avec piles, piles incluses 4× 1.5 V AAA
- Poids net env. 0,17 kg

### Accessoires

- **Logiciel de transmission des données**, câble d'interface en série, SAUTER ATC-01, € 90,-
- **Calibrateur** pour l'ajustage régulière du sonomètre, SAUTER ASU-01, € 260,-
- **Protecteur en mousse synthétique**, SAUTER ASU-02, € 5,-

EN SÉRIE



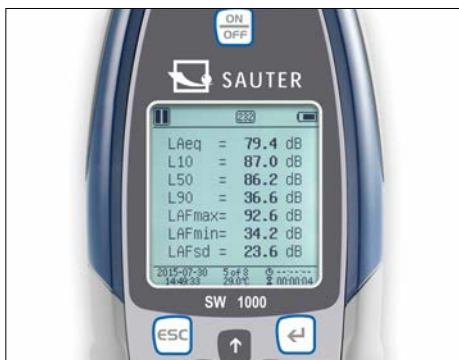
OPTION



Modèle	Type	Plage de mesure	Lecture	Prix H.T. départ usine €
SAUTER		[Max] dB	[d] dB	
SU 130.	Lp A	30-130	0,1	110,-
	Lp C	35-130		
	Lp F	35-130		



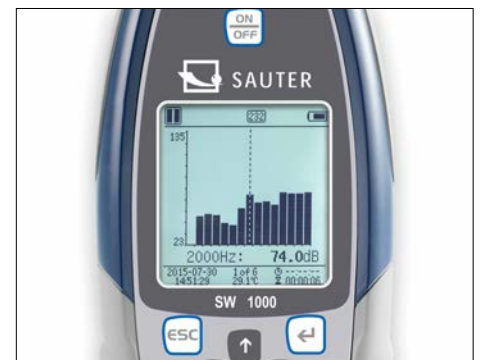
Classe professionnelle I, classe II appareil de mesure du niveau sonore professionnel d'excellente qualité



Fonction enregistrement de données avec date et heure dans l'appareil...



... et transfert des données par carte-mémoire MicroSD (4G) (inclus dans la quantité livrée), RS-232 ou USB



Possibilité de choisir des niveaux de pression acoustique différents, comme LAeq, LcPeak, LaF, LaFMax, LaFMin, SD, SEL, E





### Caractéristiques

- Idéal pour les mesures aux postes de travail, à l'extérieur, p.ex. aux aéroports, sur les chantiers, dans la circulation routière, etc avec large accès au spectre grâce au convertisseur AD 24 bits de haute précision
- **Calcul à virgule flottante** pour une meilleure précision et une meilleure stabilité
- La **commutation analogique frontale optimisée** réduit le bruit de fond et augmente la plage de mesure linéaire
- Un algorithme spécialement développé permet une plage **dynamique conforme à la norme de plus de 120 dB!** (SW 1000 : > 123 dB; SW 2000 : > 122 dB)
- Trois profils et 14 mesures définies par l'utilisateur peuvent être calculés en même temps avec des pondérations de fréquence et de temps différents
- **Statistique LN et affichage de la courbe de temps**
- **Possibilité de mesure de période intégrale définie** par l'utilisateur jusqu'à 24 h
- **Pondération fréquentielle** (filtres) A, B, C, Z
- **Pondération temporelle** pendant la mesure : F (fast), S (slow), I (impuls)
- Valeurs de limite librement définissables pour l'émission d'un signal d'alarme optique
- **Fonction Peak-Hold** pour saisie de la valeur de pic
- **Fonction octave** pour analyse sonore ciblée
- **Fonction TRACK** avec représentation graphique d'une mesure
- Mode d'étalonnage (avec étalonneur en option)

- **Mode de déclencheur** : marche/arrêt externe de la mesure via un connecteur 3,5 mm
- **Possibilité de mesure automatique par fonction minuterie**
- **Possibilité de sélectionner la fréquence d'enregistrement de la valeur mesurée** : 10, 5, 2 Hz
- **Langues d'utilisation** : GB, DE, FR, ES, PT
- **1** Livraison dans une valise de transport robuste
- **2** Possibilité de monter un pied à la partie arrière du boîtier, filetage 1/4"

### Caractéristiques techniques

- Normes applicables : IEC61672-1:2014-07, GB/T3785.1-2010, 1/1 octave selon IEC 61260:2014
- Microphone 1/2"
- Température ambiante admissible -10 °C/50 °C
- Sortie (tension continue ou alternative) AC (max 5 VRMS), DC (10 mV/DB)
- Fonctionnement sur secteur en série
- Fonctionnement avec piles, 4x 1.5 V AA, non incluses, durée de service jusqu'à 10 h
- Dimensions LxPxH 80x36x300 mm
- Poids net env. 400 g

### Accessoires

- **Plug-in pour prise en charge des données de mesure** à partir de l'instrument de mesure et transfert au PC, p.ex. dans Microsoft Excel®, SAUTER AFI-1.0, **€ 90,-**
- **2** Trépied, LxPxH 430x90x90 mm, 1250x750x750 mm (étendu), SAUTER SW-A05, **€ 60,-**
- SD carte mémoire, capacité de mémoire 4 GB, SAUTER SW-A04, **€ 45,-**
- Protecteur en mousse synthétique, SAUTER SW-A03, **€ 40,-**
- **3** **Étalonneur pour l'ajustage régulier de l'appareil de mesure du niveau sonore**, classe 1, et pour le contrôle de la linéarité des appareils de mesure du niveau sonore
  - Normes applicables : CEI60942:2003 classe 1, ANSI S1.40-1984, GB/T 15173-1994.
  - Fréquence de sortie 1 kHz (+/- 0,5 %)
  - Pression acoustique émise, au choix 94 dB ou 114 dB (± 0,3 dB)
  - Taux de distorsion harmonique < 2 %
  - Temps de stabilisation < 10 s
  - Plage de température environnante admise -10 °C/50 °C
  - L'étalonneur convient aux micros 1/2" et 1/4" (adaptateur fourni) conformes à la norme CEI 61094-4
  - Fonctionnement sur piles, 2x 1,5 V AA, non fournies, autonomie jusqu'à 40 h
  - Dimensions LxPxH 70x70x48 mm
  - Poids net env. 137 g
  - SAUTER BSWA-01, **€ 710,-**

STANDARD



OPTION



Modèle	Classe de précision	Plage de mesure Linéaire dB	Plage de fréquence kHz	Sensibilité mV/Pa	Prix H.T. départ usine €	Option Cert. d'étalonnage DAKKS		Option Certificat d'étalonnage usine	
						DAKKS KERN	€	KERN	€
SAUTER SW 1000	1	20-134	0,01-20	50	1750,-	963-281	270,-	961-281	190,-
SAUTER SW 2000	2	25-136	0,02-12,5	40	960,-	963-281	270,-	961-281	190,-



## CONSEILS DE SPÉCIALISTES

En plus de notre gamme de services professionnels de technique de mesure et d'essai, nous vous proposons également une gamme complète de balances médicales.

Nous vous offrons une qualité fiable à des prix équitables et des délais de livraison très courts. Nos spécialistes en produit vous conseillent de façon compétente, ils trouvent avec vous le produit adapté et vous encadrent en détail même après l'achat.

Cela garantit une forte sécurité dans les investissements et donne un bon sentiment – KERN, le fabricant de balances sympathique du Sud de l'Allemagne.

Vous trouverez tous les détails sur nos gammes à l'adresse [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com) ou demandez vos catalogues personnels à : Téléphone +49 7433 9933-0

### #1 « Produits médicaux de KERN – vous pouvez compter dessus »

Depuis des années, une incontournable dans les hôpitaux, les cabinets médicaux, les centres de rééducation et les maisons de retraite.

Partout où la fiabilité et la qualité comptent, la gamme complète de balances médicales KERN, des pèse-bébés aux pèse-personnes, aux fauteuils pèse-personnes et aux balances mesurant le pourcentage graisseux, sans oublier les dynamomètres à poignée.

**Catalogue Balances et instruments médicaux 2020 – vous y trouverez tout pour le quotidien de l'environnement médical !**



*Hendrik Neff, spécialiste produits  
Balances médicales*



## SAUTER Garantie de contentement

Nous, chez SAUTER, ne sommes contents qu'avec le meilleur résultat que nous avons élaboré ensemble avec nos clients. Notre pays d'origine nous en oblige: Le « Jura Swabe » et le genie inventif proverbial des hommes qui vivent ici.

### rapidité

- Service d'expédition entre 24 h - commandé aujourd'hui, en route demain
- Hotline service des ventes & technique de 8:00 à 18:00 heures

### fiabilité

- 2 ans de garantie

### diversité

- One-stop-shopping : commençant avec le mesureur de force jusqu'au photomètre, nous vous en proposons une gamme très importante
- Rapidement au produit souhaité par la « recherche rapide » sur www.sauter.eu



### www.sauter.eu

Informations sur la disponibilité actuelle des produits, fiches produits, notices d'utilisation, connaissances utiles, lexique des termes techniques, illustrations et bien plus encore à télécharger, univers thématiques pratiques qui vous mènent au produit adapté via votre branche et moteur de recherche des instruments de mesure malin



**Des spécialistes vous conseillent en permanence**  
du lundi au vendredi de 8:00 à 18:00

## Des questions à propos de nos produits ? Nos conseillers sont à votre écoute :

### Spécialiste produits Technique de mesure



#### Irmgard Russo

Tel. +49 7433 9933-208  
Fax +49 7433 9933-29208  
russo@kern-sohn.com

### FR, Maghreb



#### Maren Möwert

Tel. +49 7433 9933-132  
Fax +49 7433 9933-29132  
Mobil +49 151 46143240  
maren.moewert@kern-sohn.com

### FR



#### Vincent Guyon

Tel. +49 7433 9933-140  
Fax +49 7433 9933-29140  
Mobil +49 175 2802365  
vincent.guyon@kern-sohn.com

### FR, Maghreb



#### Silvia Seegis

Tel. +49 7433 9933-131  
Fax +49 7433 9933-29131  
seegis@kern-sohn.com

### Amérique du Nord, Moyen-Orient, Afrique, Asie, Océanie, TR



#### Corinna Klaass

Tel. +49 7433 9933-215  
Fax +49 7433 9933-29215  
Mobil +49 [0]151 44568364  
klaass@kern-sohn.com

### Service technique



#### Stefan Rothmund

Tel. +49 7433 9933-179  
Fax +49 7433 9933-195  
rothmund@kern-sohn.com

### Service d'étalonnage DAkkS



FR, BeNeLux, DK, TR, GR, DE (CP 8,9),  
Afrique, Amérique, Océanie  
**Friederike Alex**  
Tel. +49 7433 9933-123  
Fax +49 7433 9933-29123  
friederike.alex@kern-sohn.com

### Comptabilité



#### Jutta Osswald

Tel. +49 7433 9933-159  
Fax +49 7433 9933-149  
jutta.osswald@kern-sohn.com